

FI Finnland**Nationale Gebühren in Euro**

Im Hinblick auf die Einführung des Euro wurden die Patentgebühren in Finnland in der neuen Währung festgesetzt.

Anmelder und Inhaber europäischer Patente mit Wirkung in Finnland werden darauf hingewiesen, daß ab **1. Januar 2002** folgende Gebührensätze gelten:

1. Veröffentlichung von Übersetzungen der Patentschrift nach Artikel 65 EPÜ:
85 EUR zuzüglich 10 EUR für die 5. und jede weitere Seite der Übersetzung

2. Jahresgebühren:

	EUR
1.–3. Jahr	150
4. Jahr	125
5. Jahr	140
6. Jahr	165
7. Jahr	200
8. Jahr	235
9. Jahr	265
10. Jahr	300
11. Jahr	350
12. Jahr	400
13. Jahr	450
14. Jahr	500
15. Jahr	535
16. Jahr	585
17. Jahr	645
18. Jahr	705
19. Jahr	755
20. Jahr	805

3. Umwandlung europäischer Patentanmeldungen oder Patente in nationale Patentanmeldungen oder Patente:

Anmeldegebühr: 250 EUR zuzüglich 25 EUR für den 11. und jeden weiteren Anspruch
Übersetzungsgebühr: 40 EUR pro Seite

4. Eintragung von Rechtsübergängen, Lizenzen und anderen Rechten: 40 EUR

FI Finland**National fees in euro**

In view of the introduction of the euro, the patent fees in Finland have been laid down in the new currency.

Applicants for and proprietors of European patents with effect in Finland are advised that from **1 January 2002** the following rates apply:

1. Publication of translations of the patent specification under Article 65 EPC:
EUR 85 plus EUR 10 for each page of the translation in excess of four

2. Renewal fees:

	EUR
1st to 3rd year	150
4th year	125
5th year	140
6th year	165
7th year	200
8th year	235
9th year	265
10th year	300
11th year	350
12th year	400
13th year	450
14th year	500
15th year	535
16th year	585
17th year	645
18th year	705
19th year	755
20th year	805

3. Conversion of European patent applications or patents into national patent applications or patents:

Filing fee: EUR 250 plus EUR 25 for the 11th and each subsequent claim
Translation fee: EUR 40 per page

4. Registering a transfer, licences and other rights: EUR 40

FI Finlande**Taxes nationales en euros**

En vue de l'introduction de l'euro, les taxes en matière de brevets en Finlande ont été fixées dans la nouvelle monnaie.

Les demandeurs et les titulaires de brevets européens ayant effet en Finlande sont informés qu'à compter du **1^{er} janvier 2002**, les montants suivants sont applicables :

1. Publication de traductions du fascicule de brevet européen en vertu de l'article 65 CBE :
85 EUR plus 10 EUR pour chaque page de la traduction au-delà de la quatrième

2. Taxes annuelles :

	EUR
1 ^{re} à la 3 ^e année	150
4 ^e année	125
5 ^e année	140
6 ^e année	165
7 ^e année	200
8 ^e année	235
9 ^e année	265
10 ^e année	300
11 ^e année	350
12 ^e année	400
13 ^e année	450
14 ^e année	500
15 ^e année	535
16 ^e année	585
17 ^e année	645
18 ^e année	705
19 ^e année	755
20 ^e année	805

3. Transformation de demandes de brevet ou de brevets européens en demandes de brevet ou en brevets nationaux :

Taxe de dépôt : 250 EUR plus 25 EUR par revendication à compter de la 11^e
Taxe de traduction : 40 EUR par page

4. Inscription des transferts, licences et autres droits : 40 EUR

Fortschreibung der Informationsbroschüre "Nationales Recht zum EPÜ"

Die Benutzer der Informationsbroschüre des EPA "Nationales Recht zum EPÜ" (11. Auflage) werden gebeten, die Angaben in den Tabellen IV, Spalte 3, VI, Spalte 1, VII, Spalten 2 und 5, sowie IX, Spalte 4 entsprechend zu ändern.

Updating of the information brochure "National law relating to the EPC"

Users of the EPO information brochure "National law relating to the EPC" (11th edition) are asked to make the appropriate amendments to the amounts of fees shown in Tables IV, column 3, VI, column 1, VII, columns 2 and 5, as well as IX, column 4.

Mise à jour de la brochure d'information "Droit national relatif à la CBE"

Les détenteurs de la brochure d'information de l'OEB "Droit national relatif à la CBE" (11^e édition) sont invités à modifier en conséquence les montants des taxes figurant aux tableaux IV, colonne 3, VI, colonne 1, VII, colonnes 2 et 5, ainsi que IX, colonne 4.
